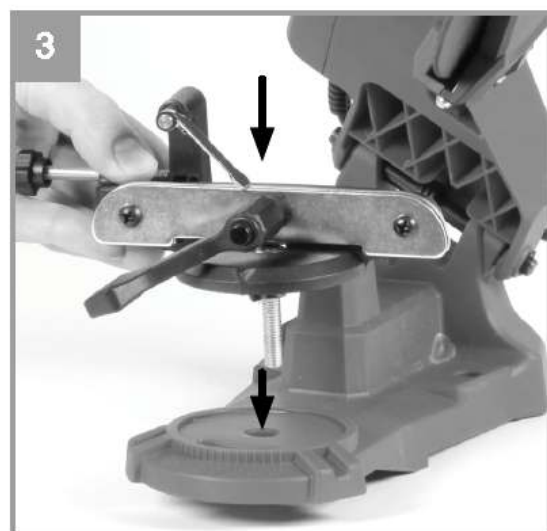
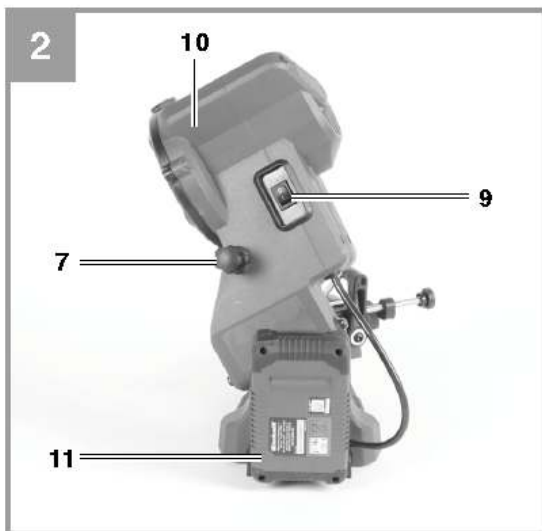
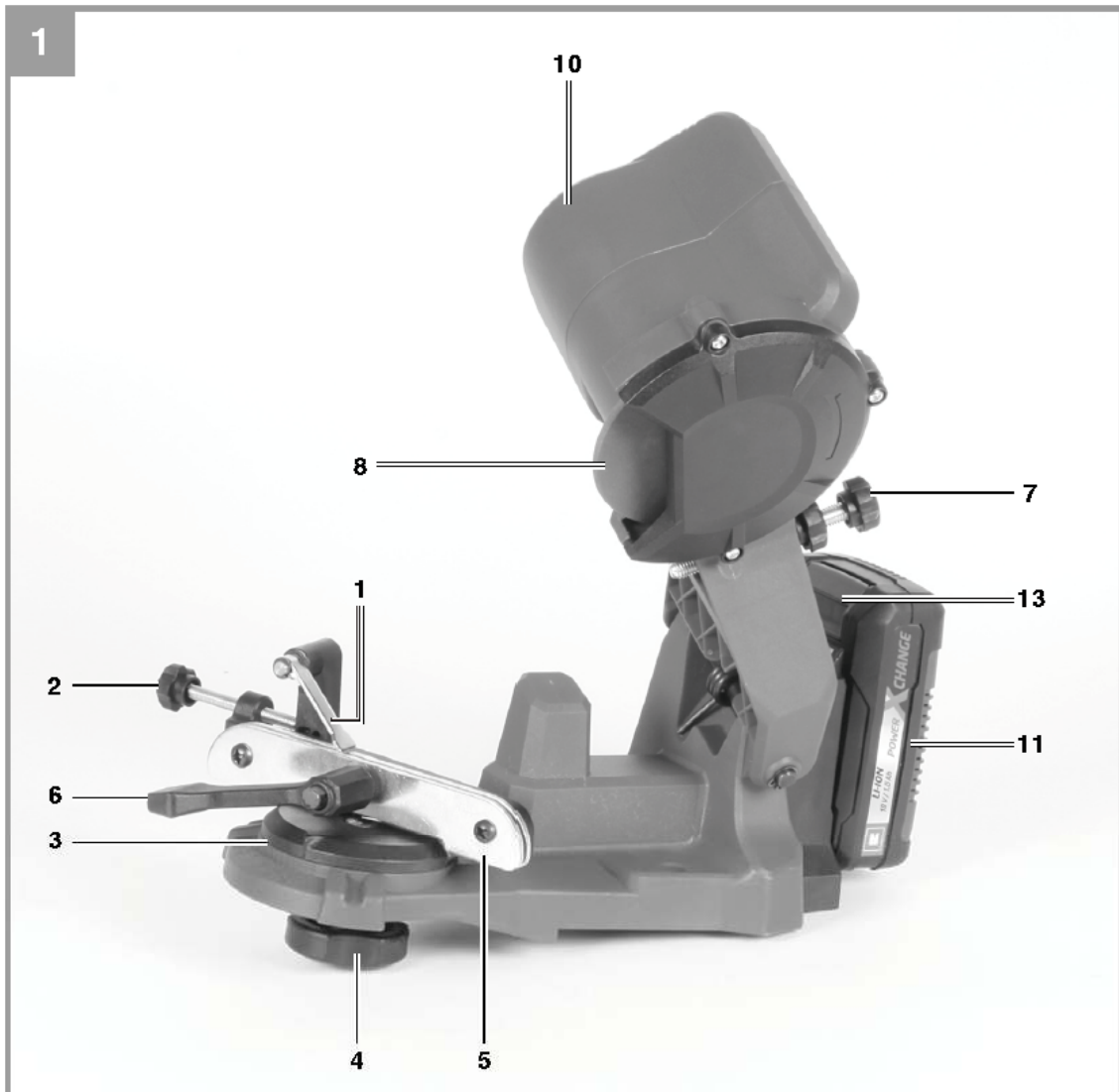
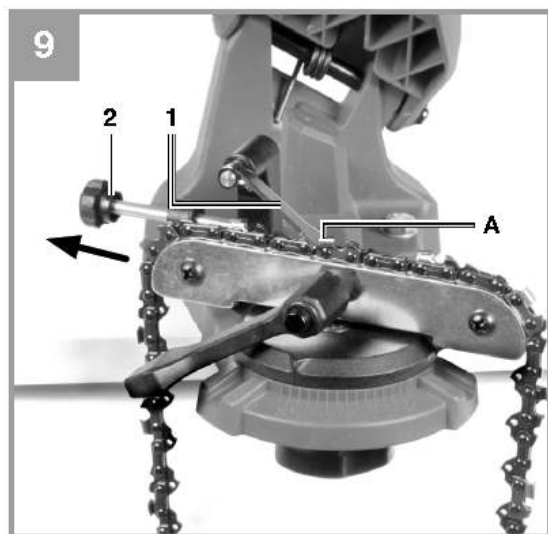
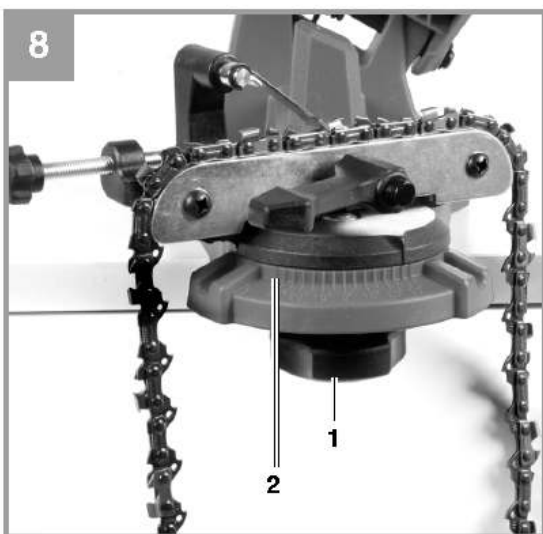
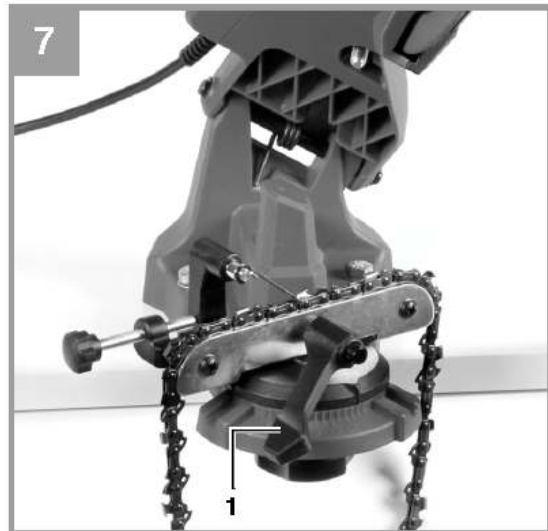
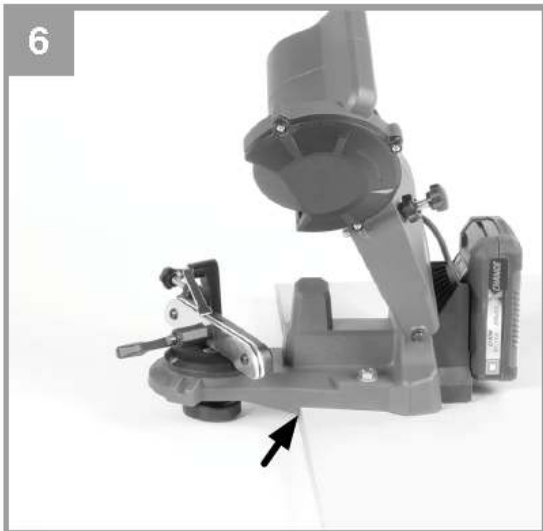
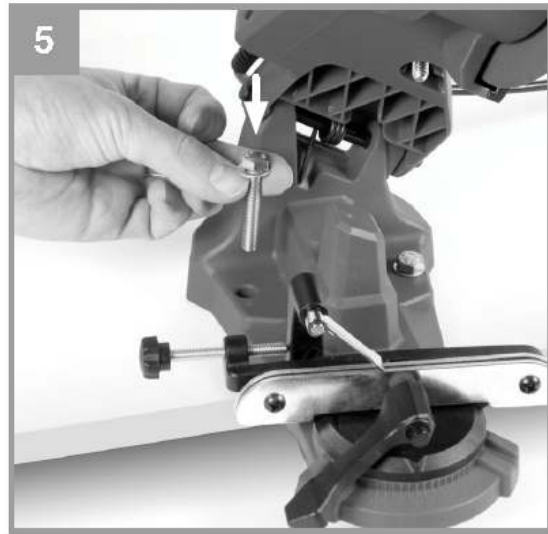
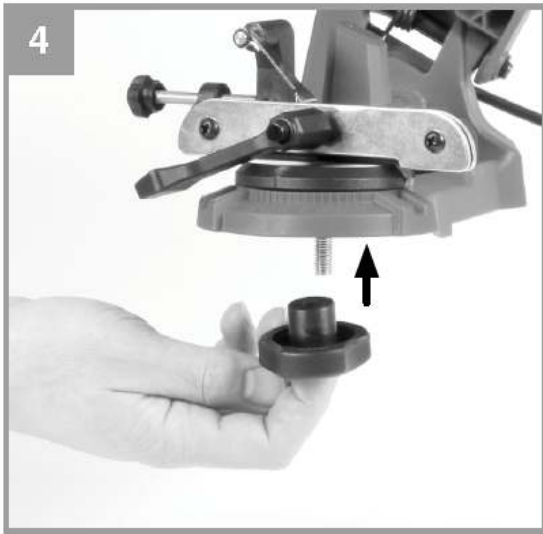
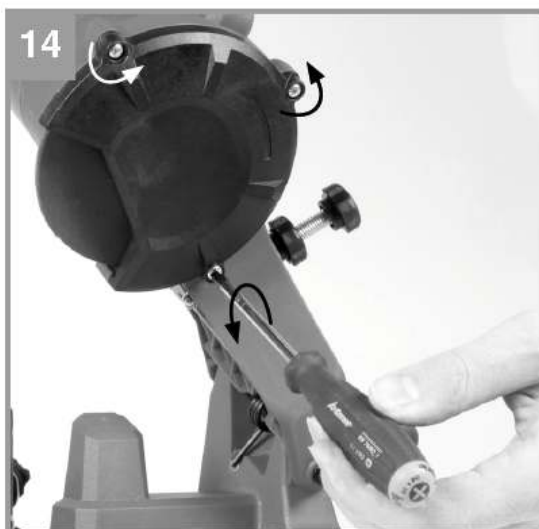
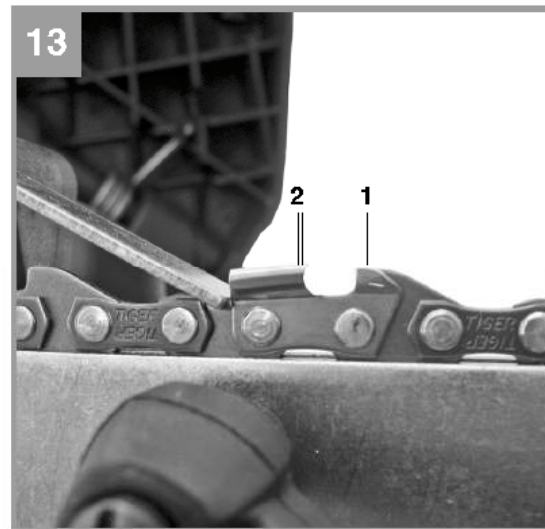
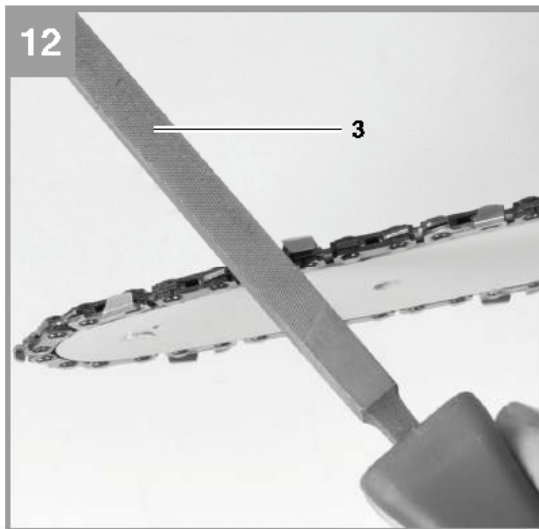
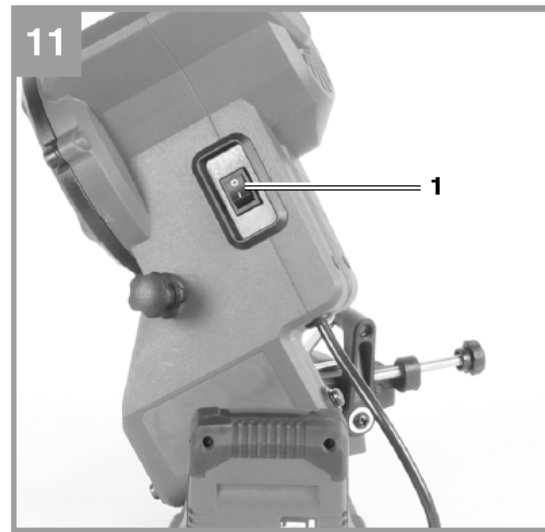
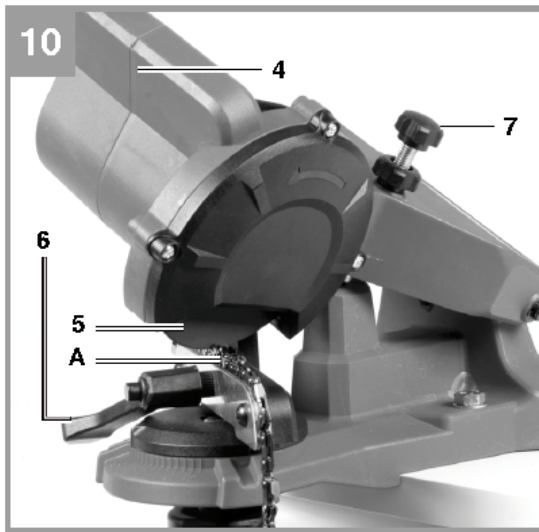
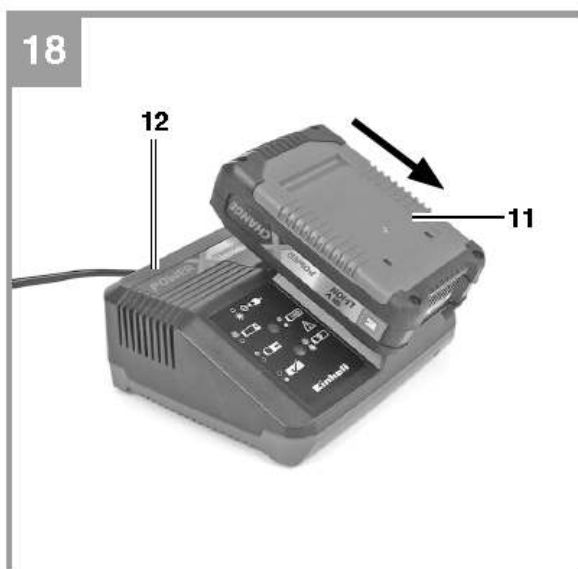
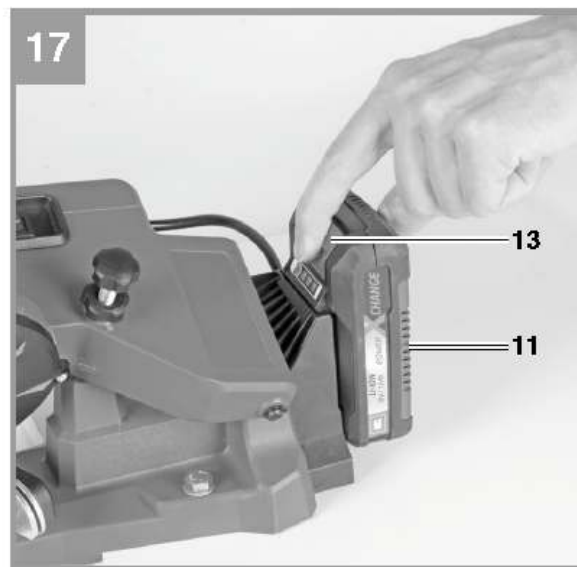


**Kezelési útmutató  
Akkumulátoros láncélező**









## **Tartalomjegyzék**

1. Biztonsági útmutatások
2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem
3. Rendeltetésszerű használat
4. Műszaki adatok
5. Üzembe helyezés előtt
6. Használat
7. Tisztítás, karbantartás és tartalék alkatrészek rendelése
8. Hulladékkezelés, újrahasznosítás
9. Tárolás
10. A töltőkészülék kijelzője



**Figyelem! Veszély!** A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót!



**Figyelem! Viseljen hallásvédő eszközt!** A zaj halláskárosodást okozhat.



**Figyelem! Viseljen porvédő maszkot!** Ha fával vagy más egyéb anyaggal dolgozik, akkor a munka során egészségre ártalmas por keletkezhet. Azbeszttartalmú anyagokkal dolgozni tilos!



**Figyelem! Használjon védőszemüveget!** A munkálatok során keletkező szikrák, illetve a gépből kirepülő szilánkok, a forgács és a por szemsérüléseket okozhatnak, vagy a látás elvesztéséhez vezethetnek.

### **Figyelem! Veszély!**

A személyi sérülések és az anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használata közben bizonyos óvintézkedéseket be kell tartani. Ezért kérjük, gondosan tanulmányozza át a mellékelt kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat. Tartsa az útmutatót olyan helyen, hogy a szükséges információkhoz bármikor hozzáférhessen. Ha a készüléket továbbadja, akkor adja vele oda a mellékelt kezelési/biztonsági útmutatót is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért és károkért, amelyek az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.

## **1. Biztonsági útmutatások**

A biztonsági útmutatásokat a mellékelt füzetben találja.

### **Figyelem! Veszély!**

**Olvassa el a biztonsági útmutatásokat és utasításokat.** A biztonsági útmutatások és a kezelési útmutatóban leírtak betartásának elmulasztása elektromos áramütéshez vezethet, illetve tüzet, és/vagy súlyos (halálos) sérüléseket okozhat. **Őrizze meg a biztonsági és a kezelési útmutatót.**

## **2. A készülék áttekintése, szállítási terjedeleme**

### **2.1 A készülék áttekintése (1-2. ábrák)**

1. Ütköző
2. Ütköző állítócsavarja
3. Skála a köszörülési szög beállításához
4. Rögzítőcsavar a köszörülési szög beállításához
5. Lánctvezető sín
6. Láncrögzítő csavar
7. Mélységhatároló állítócsavarja
8. Láncélező korong
9. BE/KI kapcsoló gomb
10. Köszörűfej
11. Akkumulátor (nincs benne a csomagban)
12. Töltőkészülék (nincs benne a csomagban)
13. Rögzítőgomb

### **2.2 Szállítási terjedeleme**

Vegye ki a készülék darabjait a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a szállítási terjedelemben megadott valamennyi alkatrészt mellékeltek-e. Kérjük, vegye figyelembe a kezelési útmutató

végén található, „Szervizeléssel kapcsolatos információk” részben leírtakat.

- Nyissa ki a csomagolást, és vegye ki óvatosan a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási rögzítéseket (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy mellékeltek-e a szállítási terjedelemben felsorolt valamennyi alkatrészt és részegységet.
- Ellenőrizze, hogy találhatóak-e sérülések a készüléken és az alkatrészeken.
- Amennyiben lehetséges, őrizze meg a csomagolást a garancia lejártáig.

### **Figyelem! Veszély!**

**A készülék és a csomagolás nem játék! TILOS a műanyag zacskókat, fóliákat, és a kisebb alkatrészeket gyermekek kezébe adni! Ezeket a gyermekek lenyelhetik. Fulladásveszély!**

- Kezelési útmutató
- Biztonsági útmutatások

## **3. Rendeltetésszerű használat**

A láncélezőt fűrészláncok élezésére tervezték.

A gépet kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használja! Bármilyen más, ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű alkalmazásnak minősül. Az így keletkező károkért, illetve sérülésekért kizárólag a felhasználó/üzemeltető vonható felelősségre; a gyártót nem terheli semmilyen felelősség.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy eszközeink rendeltetésszerű használatához nem tartoznak hozzá a kereskedelmi, ipari célú és reklámtevékenységhez kapcsolódó alkalmazások. Nem vállalunk garanciát abban az esetben, ha az eszközt reklámozási, kereskedelmi, ipari, vagy hasonló jelleggel üzemelteti.

A gépet kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használja! Vannak olyan veszélyek, amelyeket akkor sem küszöbölhet ki teljesen, ha rendeltetésszerűen használja a készüléket. A készülék szerkezetéből és felépítéséből adódóan a következőkkel kell számolnia:

- A felhasználó hozzáérhet a láncélező korong fedetlen részéhez.

- A sérült korong darabjai szétrepülhetnek.
- A munkadarab, vagy annak darabjai szétrepülhetnek.
- Halláskárosodást szenvedhet, ha nem visel hallásvédő eszközt.

#### 4. Műszaki adatok

Motor tápfeszültsége: ..... 18 V d.c.  
 Üresjárat fordulatszám  $n_0$ : ..... 6500 min<sup>-1</sup>  
 Töltőkészülék kimeneti feszültsége: ..... 21 V d.c.  
 Töltőkészülék kimeneti áramerőssége: ..... 3 A  
 Elektromos hálózat (töltőkészülék csatlakoztatásához): ..... 200-250V~ 50-60Hz  
 Akkumulátor típusa: ..... lítium-ion  
 Dőlésszög: ..... 35° balra és jobbra  
 Lánccéző korong Ø (belső): ..... 23 mm  
 Lánccéző korong Ø (külső): ..... max. 108 mm  
 Csiszolókorong vastagsága: ..... 3,2 mm  
 Súly: ..... 1,7 kg

#### Figyelem! Veszély!

##### Zaj és rezgés

A zaj- és rezgésértékek az EN 61029 alapján kerültek megállapításra.

Hangnyomásszint  $L_{pA}$ : ..... 54,1 dB(A)  
 Ingadozás  $K_{pA}$ : ..... 3 dB  
 Zajszint  $L_{WA}$ : ..... 67,1 dB(A)  
 Ingadozás  $K_{WA}$ : ..... 3 dB

#### Viseljen hallásvédő eszközt!

A zaj halláskárosodást okozhat.

A rezgés összérték (a három irány vektorainak összege) az EN 61029 előírásainak megfelelően került megállapításra.

#### Élezés

Rezgésemisszió-érték  $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Ingadozás  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemisszió-értéket egy hitelesített mérési eljárással mérik. Az elektromos eszköz használatának módjától függően ez változhat, bizonyos esetekben pedig meghaladhatja a megadott értéket.

A rezgésemisszió-érték az elektromos eszközök összehasonlítására használható.

A rezgésemisszió-érték segíthet egy adott káros hatás idő előtti kiszűrésében is.

#### Törekedjen arra, hogy a kibocsátott zaj és a rezgés mértéke a lehető legalacsonyabb legyen!

- Kizárólag kifogástalan állapotban lévő készülékkel dolgozzon!
- Rendszeresen tartsa karban, és tisztítsa meg a készüléket.
- A készülék jellemzőihez igazodva válassza meg a munkavégzés módját.
- Ne terhelje túl a készüléket!
- Szükség esetén ellenőriztesse a gépet.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem dolgozik vele.

#### Figyelem!

##### Maradvány kockázatok

**Bizonyos kockázatokkal akkor is számolnia kell, ha a készüléket a rendeltetésének megfelelően használja. A készülék felépítését, az üzemeltetés módját, és az elvégezni kívánt munkát figyelembe véve a következő veszélyeket kell számításba vennie:**

1. Károsodhat a tüdeje, ha nem visel porvédő maszkot.
2. Halláskárosodást szenvedhet, ha nem visel hallásvédő eszközt.

#### 5. Üzembe helyezés előtt

#### Figyelem!

A lánccéző beállításainak módosítása előtt mindig vegye le az akkumulátort a készülékről.

##### 5.1 Összeszerelés (3-6. ábrák)

- Helyezze a láncceszítőt a tartóra (3. ábra), majd rögzítse a markolatos csavar meghúzásával (4. ábra).
- Használat előtt rögzítse a lánccézőt a rögzítőcsavarok (M8) és az alátétek segítségével egy megfelelő (portól védett, száraz, jól megvilágított) felületre, pl. egy munkapadra (5. ábra).
- Tolja a lánccézőt ütközésig a munkapadra úgy, hogy a szerelvénylap teljesen felfeküdjön az asztalra (6. ábra).

##### 5.2 A lítium akkumulátor csomag töltése (17-18. ábrák)

Az akkumulátort mélykisülés elleni védelemmel látták el. Egy beépített védőkapcsoló

automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha az akkumulátor lemerült.

**Figyelem!** Ne próbálja meg bekapcsolni a készüléket, ha a védőkapcsoló lekapcsolta azt. Ez az akkumulátor meghibásodásához, tönkremeneteléhez vezethet.

1. Nyomja be a rögzítógombot (13), majd húzza le az akkumulátor csomagot a készülékről.
2. Ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültségérték egyezik-e a rendelkezésre álló hálózati feszültséggel. Csatlakoztassa a töltőkészülék hálózati dugóját (12) egy dugaljba. A zöld LED villogni kezd.
3. Tolja az akkumulátort a töltőkészülékre. A 10. pontban lévő, „Töltőkészülék kijelzője” táblázat a töltőkészülék LED-kijelzőjének értelmezésében nyújt segítséget.

Ha nem tudja feltölteni az akkumulátor csomagot, kérjük, ellenőrizze a következőket:

- van-e áram a dugaljban.
- a töltőkészülék érintkezői kifogástalan állapotban vannak-e.

Ha továbbra sem tölthető az akkumulátor csomag, kérjük, küldje el

- a töltőkészüléket, a töltőadaptert
- és az akkumulátor csomagot a vevőszolgálatunk címére.

A lítium akkumulátor csomag hosszú élettartamának biztosítása érdekében időben töltsse fel az akkumulátor csomagot. Töltsse fel az akkumulátort, ha úgy érzi, hogy csökken a készülék teljesítménye.

## 6. Használat

### 6.1 Helyezze az élezni kívánt láncot a vezetősínbe (7. ábra)

Lazítsa meg a láncrögzítő csavart (1), mielőtt a sínbe helyezi a láncot.

### 6.2 Állítsa be a köszörülési szöget a lánc tulajdonságainak megfelelően (8. ábra) (általában 30-35° között)

- Lazítsa meg rögzítőcsavart (1), amellyel a köszörülési szöget állíthatja be.
- Állítsa be a kívánt köszörülési szöget a skála (2) segítségével.
- Húzza meg a rögzítőcsavart (1).

### 6.3 Az ütköző beállítása (9/10. ábrák)

- Hajtsa az ütközőt (1) a láncra.
- Húzza hátra a láncot az ütköző (1) irányába addig, amíg az egy vágószemben (A) meg nem akad. Figyelem! Ügyeljen arra, hogy az így megakadt láncszem élének szöge és a köszörülési szög egybeessen. Ha nem esnek egybe, akkor húzza tovább a láncot egy szemmel.
- Hajtsa le a köszörűfejet (4) úgy, hogy a láncélező korong (5) elérje az élezendő láncszemet (A). (A láncot valamennyivel előrébb vagy hátrébb állíthatja az ütköző állítócsavarjával (2)).

### 6.4 A mélységhatároló beállítása (10. ábra)

Hajtsa le a köszörűfejet (4), és állítsa be az élezési mélységet a beállító csavar (7) segítségével.

**Figyelem!** Úgy állítsa be az élezési mélységet, hogy a láncszem teljes vágóélét megélezhesse vele.

### 6.5 A lánc rögzítése (7. ábra)

Húzza meg a láncrögzítő csavart (1).

### 6.6 A láncszemek élezése (10/11. ábrák)

**Figyelem!**

- A készüléket csak fűrészlánc élezésére használja. Soha ne élezzen vagy vágjon vele mást!
- Élezés előtt húzza a láncot a sínbe, majd rögzítse azt; a láncélező korong így nem akadhat be a laza láncszembe.
- Hajtsa óvatosan a láncélező korongot a fűrészláncra. Ha túl gyorsan, vagy nem egyenletesen hajtja le, a korong megsérülhet. A szétrepülő darabok komoly sérülést okozhatnak!
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI kapcsoló gomb (1) segítségével.
- Hajtsa óvatosan a láncélező korongot (5) és a köszörűfejet (4) a beállított láncszemre.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI kapcsoló gomb (1) segítségével. Ugyanígy élezze meg a lánc minden második szemét. Jelölje meg az első élezett szemet pl. egy kréta

segítségével, így tudja ugyanis a legegyszerűbben megállapítani, hogy megélezte-e az összes második láncszemet (vagyis, körbeért-e a láncon). Miután egyszer körbeért, és az összes láncszemet megélezte azon az oldalon, állítsa be ugyanazt a köszörülési szöget a másik oldalon is. Élezze meg (további beállítások eszközölése nélkül) a másik oldalon található láncszemeket is.

### **6.7 A mélységhatároló beállítása (12/13. ábrák)**

Miután teljesen megélezte a láncot, ügyeljen arra, hogy a mélységhatároló és a vágóél közötti távolság minden egyes láncszemnél ugyanakkora legyen. A mélységhatárolóknak (1) alacsonyabbnak kell lenniük a vágóélnél (2). Szükség esetén - a lánc tulajdonságaitól függően - élezze után a mélységhatárolókat (1) egy reszelő (3) segítségével. A reszelő nincs benne a gyári csomagolásban.

## **7. Tisztítás, karbantartás és tartalék alkatrészek rendelése**

### **Figyelem! Veszély!**

- Tisztítás előtt mindig húzza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- Soha ne tisztítsa meg úgy a készüléket, hogy vízbe vagy más folyadékba mártja azt!

### **7.1 Tisztítás**

- Tartsa a biztonsági berendezéseket, a szellőzőnyílásokat, valamint a motor burkolatát annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Törölje át a készüléket egy tiszta textildarabbal, vagy fúvassa át finoman sűrített levegővel.
- Minden egyes használat után tisztítsa meg a készüléket.
- Használjon enyhe szappanos vizet a tisztításhoz. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket. Ne használjon tisztító- és oldószereket, ezek ugyanis árthatnak a készülék műanyag burkolatának. Ügyeljen arra, hogy ne szivároгjon víz a készülék belsejébe. A beszivárgó víz megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

### **7.2 Karbantartás**

#### **A láncélező korong cseréje**

1. Vegye le a láncélező korongot (14-16. ábrák).

2. Helyezze fel az új láncélező korongot.
3. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Ne használjon kopott, törött, elpattant, vagy bármilyen más módon sérült láncélező korongot! Kizárólag eredeti láncélező korongot használjon!

### **7.3 Tartalék alkatrészek rendelése**

Tartalék alkatrészek rendelésekor a következő adatokat tüntesse fel:

- A készülék típusa
- Az eszköz cikkszáma (Cikksz.)
- Az eszköz azonosító száma (A.sz.)
- A szükséges tartalék alkatrész száma

Aktuális árak, információk: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## **8. Hulladékkezelés, újrahasznosítás**

Az eszköz csomagolása a szállítási sérülések kiküszöbölésére szolgál. A csomagolás anyaga nyersanyag, így az újrafelhasználható, vagy újrahasznosítható. Az eszköz és tartozékai többféle anyagból, pl. fémből és műanyagból készültek. A meghibásodott elektromos készüléket soha ne dobja a háztartási hulladékba! Ártalmatlanítsa a készüléket környezetbarát módon: adja le egy erre a célra kialakított gyűjtőhelyen. A legközelebbi gyűjtőhellyel kapcsolatos információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz.

## **9. Tárolás**

Tárolja a készüléket és annak tartozékait sötét, száraz, fagytól védett helyen. Optimális tárolási hőmérséklet: +5 °C és +30 °C között. A készüléket a gyári csomagolásában tárolja.

## 10. A töltőkészülék kijelzője

| Kijelző     |             | Értelmezés, hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piros LED   | Zöld LED    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nem világít | Villog      | <b>Üzemkész állapot</b><br>A töltőkészüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz (üzemkész). Az akkumulátor még nincs benne a töltőkészülékben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Világít     | Nem világít | <b>Töltés</b><br>A töltőkészülék gyorsöltés üzemmódban tölti az akkumulátort.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Nem világít | Világít     | Az akkumulátor töltöttségi szintje 85% és ezzel üzemkész.<br>(1,5 Ah akkumulátor töltési ideje: 30 perc)<br>(2,0 Ah akkumulátor töltési ideje: 40 perc)<br>(3,0 Ah akkumulátor töltési ideje: 60 perc)<br>(4,0 Ah akkumulátor töltési ideje: 80 perc)<br>(5,2 Ah akkumulátor töltési ideje: 130 perc)<br>A készülék ezt követően kíméletes töltésre vált, és teljesen feltölti az akkumulátort.<br>(1,5 Ah akkumulátor töltési ideje összesen: kb. 40 perc)<br>(2,0 Ah akkumulátor töltési ideje összesen: kb. 50 perc)<br>(3,0 Ah akkumulátor töltési ideje összesen: kb. 75 perc)<br>(4,0 Ah akkumulátor töltési ideje összesen: kb. 100 perc)<br>(5,2 Ah akkumulátor töltési ideje összesen: kb. 140 perc)<br><b>Teendő</b><br>Vegye ki az akkumulátort a töltőkészülékből. Húzza ki a töltőkészüléket az elektromos hálózathoz. |
| Villog      | Nem világít | <b>Alkalmazkodó töltés</b><br>A töltőkészülék kímélő töltési üzemmódban üzemel.<br>Kímélő üzemmódban (biztonsági okokból) az akkumulátor lassabban töltődik: ilyenkor több mint egy órát igényel a feltöltés.<br>Ennek okai a következők lehetnek:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Régóta nem töltötte fel az akkumulátort, vagy egy teljesen lemerült (mélykisütött) akkumulátort kíván feltölteni.</li> <li>Az akkumulátor csomag hőmérséklete kívül esik az ideális, (+25 °C - +45 °C) tartományon.</li> </ul> <b>Teendő</b><br>Várjon, amíg a töltési folyamat befejeződik. Az akkumulátort tovább is töltheti.                                                                                                                                                                                                       |
| Villog      | Villog      | <b>Hiba</b><br>Nem lehet feltölteni az akkumulátort. Az akkumulátor meghibásodott.<br><b>Teendő</b><br>Tilos feltölteni a meghibásodott akkumulátorokat! Vegye ki az akkumulátort a töltőkészülékből.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Világít     | Világít     | <b>Nem megfelelő a hőmérséklet</b><br>Az akkumulátor túl forró (pl. közvetlen napsütésnek tette ki), vagy túl hideg (0 °C alatti).<br><b>Teendő</b><br>Vegye ki az akkumulátort és tárolja egy napig szobahőmérsékleten (kb. +20 °C-on).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



### **Kizárólag EU tagállamok részére**

Soha ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EK használt elektromos és elektronikus készülékek európai irányvének, és annak nemzeti jogalkotásba ültetése értelmében a használt elektromos készülékeket külön kell összegyűjteni, és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

A visszaküldött termékekkel kapcsolatos újrafelhasználási lehetőségek:

Amennyiben az eszköz tulajdonosa lemond a termékről, gondoskodnia kell annak megfelelő újrahasznosításáról. Ezt megteheti a használt készülék újrahasznosítási központba történő leadásával. A központ a helyi és ipari hulladékgazdálkodásra vonatkozó előírásokkal összhangban újrahasznosítja a terméket. Ez nem vonatkozik a régi készülékekhez tartozó tartalék alkatrészekre, valamint elektromos alkatrész nélküli eszközökre.

**A dokumentáció vagy a termékkel kapcsolatos anyagok utánnyomása vagy sokszorosítása kizárólag az ISC GmbH kifejezett beleegyezésével lehetséges.**

### ***Műszaki változtatások joga fenntartva!***

A csomag lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

A 188. sz. külön rendelkezés értelmében ez a küldési mód nem felel meg az ADR előírásainak. Különös gonddal járjon el a szállítás során!

Ha a küldemény megsérül, fennáll a tűz kialakulásának veszélye! Ha a küldemény megsérül, végezze el az alábbiakat:

Ellenőrizze a csomagolást, szükség esetén pedig csomagolja újra a terméket.

További információért, kérjük, hívja az alábbi telefonszámot: 0049 1807 10 20 20 66 (vezetékes hálózatról: 14 euró cent/perc, mobilhálózatról max.: 42 euró cent/perc)

Ha nem Németország területéről telefonál, akkor a hívás percdíja megegyezik (a külföldről) németországi vezetékes hálózatba történő hívás percdíjával.

## Tisztelt Vásárlónk!

Szolgáltatásainkkal szeretnénk még többet nyújtani Önnek. Kérjük, látogasson el weboldalunkra, és tudjon meg többet termékeinkről, szolgáltatásainkról. A [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) oldalon keresztül egyszerűen és gyorsan intézheti ügyeit. Ha bármilyen kérdése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra.

A teljesség igénye nélkül felsorolunk néhány művelet, amelynek lebonyolításában weboldalunk a segítségére lehet:

- Tartalék alkatrészeket rendelhet
- Érdeklődhet aktuális áraink felől
- Ellenőrizheti, hogy van-e készleten a tartalék alkatrészekből
- Megnézheti, hol vállaljuk a benzines gépek szervizelését
- Bejelentheti hibás készülékét
- Meghosszabbíthatja a garanciát (csak bizonyos készülékek esetén lehetséges)
- Nyomon követheti rendelését

Kérjük, látogasson el weboldalunkra! [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



Tel.: 09951 / 95 920 00 • Fax: 09951/95 917 00  
E-mail: [info@einhell.de](mailto:info@einhell.de) • Weboldal: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)  
**ISC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Németország)**

**Megfelelőségi nyilatkozat**

**D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

**DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

**MK** ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel

**IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**Akkumulátoros láncélező GE-CS 18 Li / Töltőkészülék GE-CS 18 Li (Einhell)**

- |                                                 |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.:                                                       |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                                                                                               |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> Annex V                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)<br>P = KW; $L/D$ = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC<br>Emission No.:                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  |                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     |                                                                                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  |                                                                                                                                              |

**Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233**

Landau/Isar, den 12.01.2016

Weichselgartner General-Manager

Gao/Product-Management

**First CE: 16**  
**Art.-No.:** 44.999.40 **I.-No.:** 11015  
**Subject to change without notice**

**Archive-File/Record:** NAPR013093  
**Documents registrar:** Markus Jehl  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar